

TORONTÁL

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatalai: Vel Bećskerek, Obiliteva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Bećskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész 6vre 300 D Negyed6vre 75 D F6leuvre 150 D Havonta 25 D	
			Meggjelenik naponta d6lben		

Vasárnap este d6l el a Poincaré-kormány sorsa.

A „Torontál” tudósítójának távirata
Paris, márc. 13.

A pénzügyi törvényeknek ma délután kezdődő tárgyalását a pénzügyi bizottság elnökének rövid beszede vezeti be. Utána az előadó sz6lál fel. A pénzügyi törvények feletti általános vitát holnap délel6tt fejezik be. Mindjárt az első fejezetnél, amely a megtakarításokat tárgyalja, a pénzügyi bizottság ellenjavaslattal lép fel. Poincaré a bizottság ellenindítványának visszavonását kéri és felveti a bizalmi kérdést.

A lapok szerint a parlamentben olyan a hangulat, hogy a kormányjavaslatokat elfogadják. A szenátus vasárnap is két ülést tart. A döntő szavazást vasárnap estére várják.

Százmillió dolláros kölcs6n a francia állami banknak.

A „Torontál” tudósítójának távirata
Newyork, márc. 13.

Egy amerikai pénzesoport, élen a Morgan bankkal, a francia állami banknak százmillió dolláros kölcs6nt engedélyezett.

London, márc. 13.

A Franciaországnak nyújtandó százmillió dolláros Morgan-féle kölcs6nnel kapcsolatban a „Times” Newyorkból azt jelenti, hogy a francia bank az esetre, ha a lejáratú időben nem tudná a hitelt másképp likvidálni, kész teljes összegben aranyat szállítani Newyorkba. A francia bank kormányzója közölte Morgannal, hogy a kormány a pénzügyi helyzet javulásáig a függ6ad6sságok fundálásán kívül más hitelt nem vesz fel, a normális költségvetési bevételekben való biztosítás nélkül semmiféle kölcs6nt nem ad, még az elpusztított vidékek felépítésére sem.

A sz6fiai SHS követ Beogradban.

— Beogradi tudósít6nk jelentése. —

Beograd, márc. 13.

Rakity sz6fiai SHS követ ma reggel expresszvonaton Beogradba érkezett. Még a délel6tt folyamán hosszabb ideig tartó beszélgetést folytatott Nincsiy külügyminiszterrel a bulgáriai politikai helyzetr6l. Délután pedig hosszasan tárgyalt Gavrilovity Pante külügyminiszter-helyettesével.

Feloszlatják a német birodalmi gyűlést (?)

A „Torontál” tudósítójának távirata
Berlin, márc. 13.

A lapok szerint, ha váratlan fordulat nem áll be, a birodalmi gyűlést rövidesen feloszlatják.

Radicsék az összes mandátumaikat igazoltatják.

Az ellenzék nem akadályozza meg a költségvetés megszavazását.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, márc. 13.

Zágrebb6l jelentik: A horvát-párt vezet6sége tegnap ülést tartott, amelyen a pártelnök közölte a parlamenti igazoló-bizottság ismeretes határozatát a mandátumok igazolásáról. A Radics-párt vezet6sége a Beogradba való elindulás és a parlamenti munkában való részvétele ügyében is folytatott tanácskozást, a döntésr6l azonban nem tájékoztatta a sajtót.

Magánértesülések szerint a husz Radics-párti képviselőnek, akinek mandátumát igazolták, ma délel6tt kellett volna elindulnia Zágrebb6l, Beogradba érkeztek tehát péntekre várható. Hírlik az is, hogy a husz képviselő közül a földmivesek csak egy-két nap múlva jönnek, mivel távolabb laknak Zágrebb6l és nem készül6dtek fel az utra. Ugyanesek az a verzió állítja azt is, hogy a horvát köztársasági képvisel6k a hétf6i szkupstina ülésén teszik le az esküt.

Radikális-párti körökben erősen kételkednek abban, hogy Radicsék elj6nnek. Azt sem tartják bizonyosnak, hogy az ellenzék blokka a horvátok támogatásával többséget tud szerezni.

Az ellenzék blokka vezérei ma délután telefonbeszélgetést folytattak a horvát köztársasági parasztpárt vezetőembereivel, akikkel meg egyeztek abban, hogy a párt még

harminc mandátumot terjeszt elő igazoltatásra.

Az ellenzék blokka — egyes verziók szerint — megállapodott abban is, hogy a költségvetés megszavazását nem akasztja meg, mert az ellenzék6l alakuló kormányának is szüksége van jóváhagyott budgetra. A blokkot támogató pártok közül a földmives-párt még mindig határozatlan. Val6színű, hogy a párt megmarad eredeti állásfoglalása mellett és csak küls6leg támogatja az egyesült ellenzék tábort. A német-klub rendkívül tartózkodóan viselkedik és egyelőre ragaszkodik a szabad kéz politikához. A német képvisel6k egyike a klub álláspontja ügyében érdekes nyilatkozatot tett újságírók el6tt.

„Igaz ugyan, mondotta, hogy a radikálisokkal nem vagyunk megelégedve, ez azonban még nem jelenti azt, hogy a blokkot támogatjuk. Mi nem szabtunk feltételeket, amelyeknek elfogadása esetén belépünk az egyesült ellenzék táborába, viszont ők sem hívtak meg bennünket erre irányuló tárgyalásokra. Feltétlenül ragaszkodunk a szabad kéz politikájához és a körülményekhez képest fogunk cselekedni.”

Nem kevésbé bizonytalan még a dzsemijett-klubnak az állásfoglalása, melynél azonban inkább kormánytámogatás, mint a blokkhoz való esatlakozás várható.

Ujabb kölcs6najánlat Magyarországnak.

A „Torontál” tudósítójának távirata
Budapest, márc. 13.

Kiss Emil amerikai bankár Budapesten id6zve, megjelent Bethlen miniszterelnöknel és ajánlatot tett egy amerikai pénzesoport nevében, hogy lebonyolítani képes teljes összegben a külföldi kölcs6nt. A konferencián a hitelt6l egyelőre tízmillió dollárt folyósítana. A miniszterelnök válasza még ismeretlen.

Kiss Emil már vis zatért Newyorkba.

A magyar politikából.

Budapest, márc. 13.

A mentelmi bizottság Bogya, Fábán, Lendvai, Kiss Menyhért, Nagy Ern6, Rassay Károly, Ruppert Lajos és Vanczak János képvisel6k mentelmi jogának felfüggesztését hozta javaslatba.

Poincarét engedékenységre kényszerítik

A „Torontál” tudósítójának távirata

London, márc. 13.

Kétségtelen, hogy az Amerikától és Angliától felajánlott kölcs6nösszegeket Poincaré csak politikai engedmények árán kaphatja meg. Erre a legjobb bizonyíték, hogy a szakért6 bizottság a maratórium mellett dönt6tt.

Ugy az Egyesült Államokban, mint Angliában remélik, hogy Franciaország teljesíti ígéréseit, igyekezik pénzügyileg talpra állani és Poincaré revideálja a Ruhr-politikát.

A magyarországi kiviteli tilalom enyhítése Budapestr6l jelentik: A pénzügyminiszterium szabaddá tette a bab, a liszt, az él6állatok, a kender és gyapju kivitelét.

A magyar nemzetgyűlésb6l.

Budapest, márc. 13.

A nemzetgyűlésen Homonnay Tivadar interpellált a legujabban elterjedt parbajmaniáról. Kijelentette, hogy furesa dolognak tartja, hogy egyes kétes emberek parbaj révén lovaggá ütetik magukat. A parbaj a becsületet nem védi s kéri a honvédelmi minisztert, hogy terjesszen be törvényjavaslatot a parbaj ellen.

Csáky honvédelmi miniszter azonnal válaszolt. Neki is meggy6z6dése épen úgy, mint valamennyi katonának, hogy csak egy becsület van, nem mint egyes beállítani akarták, hogy külön polgári és külön katonai becsület. A mai hadsereg tisztjei együttéreznek a magyar társadalommal. A parbajoknak okát abban látja, hogy a becsület nincs kell6képpen megvédelmezve. Elítéli a parbajmaniát, mely már valóságos terrorrá akar kifejl6dni. Helyteleníti, hogy a lovagias ügyeket a sajtó állandóan faszegeti és sokszor fel-fújja. Ugy tudja, hogy az igazságügyi miniszterium a becsület hathatósabb védelmér6l már elkészítette a törvényjavaslatot. Ha majd öt évi bört6nnel büntetik a becsületsértést, megszűnnek a parbajok. Végül beszédében kéri a képvisel6ket, hogy hassanak oda, hogy a tisztok és a polgárság között mesterséges surl6d6s ne forduljon elő.

Homonnay a választ kösz6nnettel tudomásul veszi.

A nemzetgyűlésen a valorizációs javaslattal kapcsolatban Örfly Imre kormánypárti a esempeszokr6l is beszélt. Zsiskay közbekiáltott: A nagy esempeszekkel leülnek tárgyalni, a kicsinyeket pedig megbüntetik.

Bethlen: Az ilyen közbeszólások rongják a koronát.

Az ellenzék oda an zajos közbekiáltások.

Hír szerint a nemzetgyűlésnek indítványt nyújtottak be, hogy a valorizációs javaslatot a j6v6 hétt6l nyolc óras ülésekben tárgyalják.

Eckhardt a korona romlásáról beszélt. Ezzel kapcsolatban a külkereskedelmi mérlegr6l kijelentette, hogy ez állandóan javul, a korona mégis romlik. Beszédében főleg az általános valorizációt sürgette. A kormány bűnének tartja, hogy a bank6prést oly nagy mértékben veszi igénybe.

Nagybritanniának nincsenek katonai szerz6d6s6i.

London, márc. 13.

Az als6házban tegnap felvetették a kérdést, hogy van-e nagybritanniának az idegen államokkal oly értelmű megegyezése, amely Angliát háboruba keverheti.

Macdonald azt felelte, hogy Nagybritanniát nem köti semmiféle kötelezettség, csak az, amely a békeszerz6désb6l és a nemzetek sz6vet-ségének szabályzatáb6l származik.

Sikkasztó községi pénztárnok.

Megdézsmálta a kasszát, hogy ki-javíthassa a házát.

Becskerek, márc. 14.

A Becskerekkel szomszédos Szrp-azki Elemir községben tegnap nagy arányú sikkasztásnak jutottak a nyomára. A községi jegyző ugyanis váratlanul rájött, hogy a község pénztárából nagy összeg hiányzik. Maga mellé véve a falu bíráját, pénztár-vizsgálatot tartott, melynek eredményeképpen megállapította, hogy a pénztár nem kevesebb mint húsz-hatvan ezer dinár hiányt mutat. A tapasztalatokról jelentést tettek az illetékes felsőbb hatóság-nak, mely elrendelte Raskov Szteván pénztárnok azonnali felfüggesztését.

Raskov Szteván községi pénztárnokot a csendőrség azonnal letartóztatta. Kihallgatásakor elmondotta, hogy a pénztár már körülbelül három héttel korábban vette ki a kasszából, egy rovincsolás hírére azonban megjéjt és hiánytalanul visszatette az összeget. Később újra magához vette a húszhatvan ezer dinárt s nem is szolgáltatva többé vissza a pénztárba. Kijelentette, hogy a pénzre azért volt szüksége, mert a házát akarta kijavíttatni s ennek költ ségeihez nem volt elegendő pénze. Mivel más kiutat nem talált, elhatározta, hogy a község pénzéhez nyúl.

A bűn útjára tért, hűtlen pénztárnokot a csendőrség bekísérte Becskerekre, ahol átadta az ügyészégi fogháznak.

Csupán egy fellebbezést adtak be a kamarai választások ellen.

Megerősítették az új tagok mandátumát.

Becskerek, márc. 14.

A kamarai alapszabályok értelmében folyó hó 12-én járt le a választásokra vonatkozó felszólamlások benyújtásának határideje. Erdeklődünk a becskereki kamaránál, hogy történtek-e fellebbezések vagy hogy jogerőre emelkedett-e a választások eredménye.

Kérdésünkre kijelentették, hogy a melencii ipartestületen kívül senki sem jelentett be fellebbezést. Egyedül a melencii ipartestület adott be felszólamlást, ez azonban nem tartalmaz érdemleges alapot, úgy hogy nem vehető figyelembe. A benyújtott panasz elbírálásánál semmi esetre sem hozhatnak oly döntést, amely a becskereki választókerület választási eredményét megváltoztatná s így a megválasztottak mandátuma biztosítva van. Az új kamarai tagok mandátumát az első teljes kamara ülésen fogják megerősíteni.

A magyar jóvátétel.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Genf, márc. 13.

Az „Új Nemzedék” szerint a népszövetség a magyar ügyet még a héten foglalkozik.

Harding a főbiztoságáról végleg még nem nyilatkozott, ha egyáltalában nem vállalná, elsősorban Zimmermann kerülhet szóba, aki jelenleg Genfben tartózkodik és hajlandó a megbízást elvállalni. Zimmermann ausztriai megbízatása az év végén lejár, a még hátralévő ügyeket helyettesével rendeztetné. Ha ő kerülne pozícióba, úgy áprilisban megérkezik Budapestre.

Fel akarták robbantani az athéni angol követséget.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

Athén, márc. 13.

Ismeretlen tettesek az athéni angol követség épületének kapujába dinamitpatront helyeztek el, amely irtózatossá dördüléssel felrobbant és szétrombolta az épület főbejáratát és az utcára néző fal egy részét. Az angol követ, amikor a bombarobbanás zajára felébredt, azonnal felhívta telefonon Holiday angol ezredest és a görög rendőrséget, ahonnan a rendőrfőnök azonnal a helyszínre sietett és tüstént megkezdte a vizsgálatot.

Az angol követség a pénzügyminisztérium palotájában székel. Az őrszem elmondotta, hogy a merény-

let előtt két személyt látott a közelben, néhány másodperccel később két automobil érkezett, amelyek a követség bejárája előtt találkoztak, anélkül hogy megálltak volna.

A merénylet a közvéleményben és hivatalos körökben óriási felháborodást keltett. A régens felkereste az angol követet és a merényletet rettenetes gyalázatnak minősítette. Kijelentette, hogy visszautasítja azt a feltevést, hogy a merénylet tervezői görögök voltak.

Hírlik, hogy olyan hatalom van az ügybe bekeverve, melynek érdekei ellentétesek Görögországgal.

Az ellenzék a vasutasok anyagi helyzetének megjavítását sürgeti.

Interpellációs nap a szkupstinában.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, márc. 13.

A szkupstina esütörtöki ülésén Agatonovity demokrata képviselő interpellációja szerepelt, aki a közlekedésügyi minisztériót egyes részterjedelmű ügyekben kért felvilágosítást. A különféle formalitások elintézése után Koszity Vlajko (rad.) az igazoló-bizottság előadója szólalt fel, aki felolvasta az igazoló bizottság jelentését a husz Radics-párti képviselő mandátumának igazolásáról. Mivel a tárgyhöz senki sem kívánt hozzászólni, a házelnök szavazást rendelt el. A szkupstina egyhangulag elfogadta a jelentést, aminek folytán a husz képviselő mandátuma véglegesen is megerősítettnek tekinthető. Jovanovity házelnök bejelentését a radikálisok viharos tapsal fogadták, amihez csatlakoztak az ellenzéki képviselők is, úgy hogy percokig visszhangzott a terem a tapsoktól.

Áttérve a napirendre, Agatonovity (dem.) interpellációját ismertették, amelyben arra nézve kér felvilágosítást, hogy a Nis melletti turnonei vasgyárban a háború alatt alkalmazott munkásoknak miért nem fizették ki annak idején a bérüket és miért nem pótolják most utólagosan ezt a mulasztást.

Kojity közlekedésügyi miniszter kijelentette, hogy az említett mun-

kabérok kifizetése eddigelé azért nem történt meg, mert nem volt meg a szükséges pénzügyi fedezet. A kormány azonban rövidesen lépéseket tesz, hogy a munkások utólagosan megkapják illetményeiket.

Az interpelláló nem volt megelégedve a válasszal.

Utána Vunity Dimitrie bánügyi földműves-párti képviselő szólalt fel. Beszédében a szubotici „Ferum” vasgyárat támadta. Többek között azt állította, hogy a vasgyár, mely az állam részére vagonokat is javít, ellenőrzés nélkül állapítja meg az árakat, a munkásoknak pedig annyi bért sem ad, amennyiből a megélhetés költségeit fedezhetik.

Zsebot (kler.) a következő szónok, a szlovéniai vasutasok súlyos anyagi helyzetét ismertette és azzal vádolta a kormányt, hogy nem gondoskodik megfelelőképpen vasuti alkalmazottairól.

A közlekedésügyi miniszter reflektált a beszéd egyes kitételeire és kijelentette, hogy a kormány számomartja a vasutasok helyzetét és rövid időn belül renndezi anyagi ügyeiket.

A szkupstina ezután szótöbbséggel az egyszerű napirendre való áttérés mellett foglalt állást.

A pénteki ülésen a vallásügyi tárca költségvetését vitatják.

Az áthalott asszony.

Gyász után jelentkezett a halottnak hitt feleség.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Kikinda, márc. 14.

Kikindán nagy feltűnést keltett egy szürke levelezőlap, melyben Zanger Mórné bejelenti apjának, Adler Soma szabónak, hogy más állapotban van. A hír azért hatott a szenzáció erejével, mert a férj, Zanger Mór két héttel ezelőtt értesítette apóst, hogy drága felesége meghalt, a szomszédos szobában van felravatalozva, gyermekét Lieg nitzből (Németország), ahol legutóbb tartózkodott, hazaküldi felesége szü leihez, ő pedig elkészül Argentínába.

A gyászba borult apa minden valásból folyó kötelességének eleget tett, sőt az itt próbaszónoklatot tartó dr. Steiner vrsaci főrabbi még papi vigaszával is ellátta a családot. A szokásos 8 nap elmúltával a hír már feledésbe menvén, beérkezett a fentebbi levél a „halott” asszonytól, sőt a férj is írt, melyben kéri apóst, hogy előbbi leveléről ne tegyen nevének említést, de arra vonatkozólag, hogy mi indította ilyen aljassá tette, nem tett semminemű említést. Az apa, Adler Soma, most azon fáradozik, hogy a házaspárt Németországból rendőri uton hazahozassa és válásra kényszerítse. Mert ugymond az öreg Adler, ezt a szegényt nem tudja elviselni.

HIREK

— márc. 14.

A királyné a francia rivierán. Beogradból jelentik: Mária királyné, a kis trónörökösével, Hadzsity tábornokné kíséretében külön udvari vonattal a francia rivierára utazott, ahol hosszabb ideig Jelena hercegnő vendége lesz. Az állomásra a király, Pavle herceg, Olga hercegnő, a kormány képviselőiben pedig Kojity közlekedésügyi miniszter, valamint Priza admirális kísérette ki a királynét és a trónörökösöt.

Harom napi szünet a beogradi egyetemen — büntetésből. Beogradból jelentik: A beogradi egyetem ifjusága Andonovity Dragomir és Mijojevity Jovan tanarak nyugdíjaztatása miatt tiltakozó népgyűlést tartott, ami miatt büntetésből három napra beszüntették az előadásokat.

Az SHS-roman határrendező-bizottság Temesváron. Temesvárról jelentik: Ma érkezett meg Temesvárra a legutóbbi jugoszláv-roman határrendezés elintézésére a jugoszláv határrendező bizottság. A bizottság, melynek elnöke Rad Petkovics ezredes, március 21-ig munkálkodik Temesváron és környékén. A bizottság a technikai részletek megvalósítását, a határpontok kijelölését és a térképezést végzi. Jelenleg Jám és Zombolya Romániához való csatolását és Párdány, Módos SHS állam általi birtokbavételét végzik el. A tárgyalásokat csak a román bizottság elnökének, Dragonescu ezredesnek Bukarestből való visszatérése után kezdik meg.

Öt perces munkaszünet Bukseg Vilmos halálhíre. A „Torontál” tegnapi számában megemlékeztünk Bukseg Vilmos szocialista vezető, volt közlekedésügyi miniszter és a központi munkabiztosító pénztár vezérigazgatójának elhalálozásáról. A népszerű pártvezér mint képzett nyomdász kezdte pályafutását és csakhamar megnyerte a munkásság ragaszkodó szeretetét. Halála híre a becskereki munkabiztosító pénztár kitűzte a gyászlobogót, távirati uton részvénytájékoztatót küldött családjának, délután pedig munkaszünetet tartott. Mivel az elhunyt a Jugoszláviai Grafikai Munkások Szövetségének elnöke is volt, a nyomdászok külön is lerótták kegyeletüket Bukseg Vilmos iránt. Az összes helybeli nyomdáknak öt perces munkaszünetet tartottak, amelyet Bukseg emlékének szenteltek. A Pleitz Fer. Pal nyomdában a gyász jeléül tartott munkaszünet ideje alatt Guntner Mihály, a nyomda bizalmiférja méltatta Bukseg Vilmos áldados és tevékeny munkásságát.

Perlez községnek két új országos vásárt engedélyeztek. Perlez község két új országos vásárra kapott engedélyt a kereskedelemügyi minisztériumtól. Az egyik országos vásárt a március 19-ike, a másikat pedig minden év augusztus 20-ika előtt levő utolsó szombat és vasárnap tarthatják meg.

Vad alá helyezték a budapesti „Fővárosi Operett Színház” merénylőit. Budapestről jelentik: A Fővárosi Operett Színház merénylői annak idején kifogást adtak be, melyeket ma a vádtanács elutasított és helyt adott az ügyesség vádiratának, mellyel az összes terhelteket — tizenöt fiatalembert — vad alá helyezte.

*Tánciskolai záróvizsgák a Koronában szombaton, március 15-én és vasárnapon, március 16-án.

Walter Rózi — nyilatkozik „előfőnökségről”. Budapestről jelentik: Walter Rózi operaénekesnap tegnap este megjelent a főkapitányságon és bejelentette, hogy férje feljelentése alaptalan s kérte a nyomozás megszüntetését. A híresztelésekkel kapcsolatban valótlannak jelentette ki, hogy bejelentés nélkül távozott vagy megszökött volna. Azt is valótlannak mondta, hogy milliókat követelt férjétől toalettekre. Tegnapelőtt előre bejelentette férjének, hogy elmege hazulról és elválik. Férje közben elment a lakásról és erre ő levélben is bejelentette elhatározását és kérte a válópör haladéktalan megindítását. Otthoni körülményei miatt súlyos idegesség vett erőt rajta, mely a művészetét is veszélyeztette. Az operától ezért nyolc napi szabadságot kért, melynek leteltével újra felép.

Radiósok terjeszkedése a Vajdaságban (?) Zigréből jelentik: Radiós-párti körökből eredő hírek szerint a horvát köztársasági párt az elmúlt héten tizenhét helyi párt-csoportot alakított a Vajdaságban.

A becskeréki baranyai menekültek márc. 14-én, pénteken este 8 órakor újabb értekezletet tartanak a Zöld vadászhoz címzett Behring-féle vendéglőben.

Figyelmeztetés a Kanadába kivándorló földmunkások részére. Az SHS királyság kivándorlási bizottsága a Kanadába kivándorolni szándékozó földmunkások részére a következő figyelmeztetés közzétételét kérte lapunkban: „A szociálpolitikai minisztérium elrendelte, hogy a tavaszi földmunkák végzésére Kanadába kivándorolni kívánó földmunkások kérvényét csak abban az esetben lehet figyelembe venni, ha mellette kérvényüköz az Antwerpenben működő kanadai bevándorlási biztos eredeti garancialevelét. Ily okmány nélkül az illetékes hatóságok a kérvényekkel egyáltalában nem fognak foglalkozni. Ezzel a rendelettel megszűnik a kormányak az az előző rendelete, amely az említett garancialevelnek a kérvényhez való csatolását nem követezte.

Purim-bál Kikindán. A kikindai izr. hitközség vezetősége néhány agilis ifju közreműködésével mellett álarcos Purim-estélyt rendez, melyre csak meghívottakat bocsátanak be.

A török nők az egyenjűség mellett. Konstantinápolyból jelentik: A török asszonyok négyülést tartottak Konstantinápolyban és követelték az egyenjűség azonnali kimondását.

Szorb könyvtárát létesítettek Mariolánan. Mariolána (Zichyfalva) községben az ottani kevés számu szerbesség kezdeményezésére szerb könyvtárát létesítettek. A könyvtár vezetősége a következőkből alakult meg: elnök Puskovity Zsiva, alelnök Matejity Mileta, titkár Roknity D. Velizár, pénztárnok Radak Dusan, könyvtáros Bektsevity Petar. Ezenkívül választottak egy tíz tagu választmányt.

Elfogták Rubinstein Erna betörőit. Budapestről jelentik: A detektívek elfogták Dudás János és Steiner József nevű rovtott multu betörőket, akik beismerték, hogy nemrégiben kirabolták Rubinstein Erna hegedűművész nő hűvösvölgyi lakását. Az elrabolt holmik egy része, amelyet lakásukon tartottak, megkerült.

Uj néptörzs. Moszkvából jelentik: Gorodkov orosz botanikus felfedező expedíciója Északnyugat-sibériában új, eddig ismeretlen néptörzsről bukkant.

Április ötödikéig elkészül a becskeréki sportpálya.

Megkezdték a belvárost játéktéren a munkálatokat. — Fedett nézőtereket emelnek. — Külön épület lesz az öltözők és büffé részére. — Az Obility akciója.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskerék, márc. 14.

A becskeréki sportélet fejlődésének egyik legnagyobb akadályja, hogy a helybeli egyesületek nem rendelkeznek megfelelő pályával, ahol a mérkőzéseket és atlétikai versenyeket tarthatnák. Ugy a football-mecceket, mint a tréningeket és atlétikai viadalokat a Karagyorgyev (Vásár) téren tartották, amely eredetileg vásár céljait szolgálja, abszolút nem egészséges és a legteljesebb mértékben alkalmatlan állandó sportpálya céljaira. Arra való tekintettel, hogy a terület a város tulajdona s csak ideiglenesen szolgált sportpálya céljaira, az egyesületek a legjobb akarat mellett sem investálhattak semmit a pálya rendbehozatalára. Primitív módon lehengettek időnkint az igénybevett területet, mésszel kijelölték a pályát és oldalt kezdetleges pad-sorokat állítottak fel a közönség részére. Fedett nézőteréről természetesen szó sem lehetett s így az augusztusi nagy hőségben igazán áldozatot hozott az a kevészamu közönség, mely az antibigiéniikus felszerelésű pályákon lebonyolított mérkőzésekre még elment.

A sportpálya kérdése nemrégiben komoly formában felvetődött. A helybeli Kadima és Schwäbische sportegyesület a Geteova (Német) utca határára megfelelő nagyságu területet akart bérelni, amelyen megvalósította volna a becskerékiek régi álmát, a tervet azonban elvetették, mert időközben váratlan fordulat állott be, amely kedvezőbb ajánlatot hozott a pálya ügyében. Az Obility sportegyesület ugyanis már régebben 15 évi időtartamra bérbe kapta a Hajduk Veljkova (Mercy) utcában levő volt játéktér, amely a csendőr- és katonai taktanya között fekszik s ezt a határozatot most hosszu huzavona után respektálta a katonaság is és átadta az ideiglenesen elfoglalt telket berljőnek, az Obility sportegyesületnek. Az Obility a pálya felépítésére ötezer dinár segélyt kapott a vármegyétől, tizenötezer dinár

hozzájárulást helyezett kilátásba a város, ez az összeg azonban még édeskevés ahhoz a nagyszabásu tervhez, amelyet Jovanovity Koka és Lázity Láza mérnökök készítettek. A szükséges 180—200.000 dinár előteremtéséhez szükség volt a többi egyesület bekapcsolására, amelyekkel a pénzübeli hozzájárulás ügyében már előrehaladott stádiumba folynak is a tárgyalások.

A játéktéren ettől függetlenül megkezdették már a munkát. A területen szabadjára nőtt fákat ki-döntötték, a pályák helyét felszántják, legalul salakréteget helyeznek el, amelyre homokréteget, legfelül pedig az eredeti pályafelület kerül. Az egész területet angol füvel ültetik be, úgy hogy a pályákon állandóan egyforma növesü gyeplés. A sportpályát az utcai fronttól díszes kerítéssel, oldalt pedig szint deszkakerítéssel látják el. Az utcai fronttal jobbra hét helyiségből álló faépület emelnek, amelyben büffét, öltözőket, az egyetközi bizottság részére pedig külön szobát helyeznek el. A közönség részére fedett nézőteret építenek, amely alatt az ülőhelyek nyerne elhelyezést. Velük szemben helyezik el az állóhelyeket, amelyek fedetlenek lesznek.

A footballpályán kívül bőséges hely jut az atlétikai pályákra is, amelyeknek felszerelésére szintén nagy gondot fordítanak.

Amennyiben a sportegyesületekkel nem jön létre megegyezés és nem sikerül kamatmentes kölcsönök útján sem a szükséges összeget előteremteni, az Obility saját erejéből építi fel a legszükségesebbet és fokozatosan valósítja meg a nagyvárosi pálya tervzetét. Az egyesület mindenesetre azon lesz, hogy a pályával akár szerény formájában, akár a mérnökök tervezete alakjában legkésőbb április ötödikére elkészüljön, mely esetben április 6-án, vasárnap tartanak az ünnepélyes megnyitást és egyuttal az első mérkőzést is.

Repülőgépben a föld körül. New-yorki jelentés szerint április 1-én négy Douglas biplán fogja elhagyni Seattle városát, nyugat felé repülve a kanadai partok s Alaska irányában s Indián s Európán át Angliába, onnan pedig Labrador, Ouebeck és Montrealon keresztül Washingtonban fog leszállani. A repülőgép alsókarosszériáját a tengeri ultra való tekintettel hidroplán karosszériával látják el. A világtörli repülés szervezésének munkálatai meglehetősen előrehaladtak s az utvonat különböző pontjait már kijelölték készletli állomások számára.

Férfiszabok figyelmébe! A Carlton Fashion nagy angol férfidivat-album az idei tavaszi és nyári divatra megjelent. Az album három garnitúrából áll s ára 130 dinár. — Kapható az egyedárusító „Orient” főutcai üzletében.

* Közismert dolog, hogy a legjobb finom polgári konyha a Kaszinó éttermében van. Minden időpontban friss halételek kaphatók. Abonensek ebédre és vacsorára már 20 dinártól feljebb felvétetnek.

* **Tánciskolai záróvizsgák.** Az ideai február—márciusi táncanfolyamom befejezése alkalmából e hét végén tartom a tánczáróvizsgákat és pedig a délutáni tanfolyam növendékei részére f. évi március hó 15-én, szombaton este 8 órai kezdettel és tart reggelig. Az esti tanfolyam növendékei részére f. évi március hó 16-án, vasárnap este 8 órai kezdettel és tart reggelig. A tanítványaim b. hozzátartozóit, valamint ismerőseit szivesen látom. Mrkšić Kariton, okl. táncitanár.

Ház eladó

III. körzlet II. F. szám, a Geyer-féle vendéglővel szemben. Vétel esetén azonnal be lehet költözni. 463 Bővebbet ugyanott.

Temesváron elfogták egy gyilkost,

akit a bánáti hatóságok is köröznek rablás miatt.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Temesvár, márc. 14.

Tegnap délután a temesvár-józsefvárosi pályaudvar tizenharmadik sinpárján veszteglő tehervonat egyik vagonját egy ismeretlen ember fessegetni kezdte. Ezt észrevette Pantocar vasuti fékező, odalépett az ismeretlenhez és kérdőre vonta. Ez Pantocar felé fordult, revolvert rántott elő és közvetlen közelről szíven lötte a fékezőt, aki azonnal meghalt. A revolverlövésre figyelmesek lettek a vasutasok és a vasuti rendőrség ügyeletes tagjai, akik a menekülő gyilkost azonnal üldözöbe vették és izgalmas hajszu után el is fogták.

A rendőrségen megmotozásakor kiderült, hogy Zálícs Milán szorb-szentmártoni földműves. Többféle idegen valutát találtak nála és kiderült az is, hogy az SHS Bánság rendőrsége és csendőrsége is keresi rablásért és más büntettekért. Kihallgatása a késő esti órákig tartott. Zálícsot holnap délelőtt átkísérik a temesvári ügyészség fogházába.

IRODALOM*

Ibsen összes színműveinek II. kötele. Az Athenaeum nemrég új magyar Ibsen-gyűjteményt indított meg, amely a nagy norvég költő összes munkáit kitűnő új magyar fordításban adja. A legutóbbi megjelent első kötet (A császár és a galileus) után most került forgalomba Ibsen legismertebb színműveinek új gyűjteménye, amelyben a „Kisértek”, „Solness építómester” és „Hami holtak feltámadunk” foglalnak helyet. A gyűjtemény sikeréhez nagyban hozzájárul Hajdu Henrik virtuós fordítási készsége, amellyel Ibsent pompásan gördülő, folyamatos magyar nyelvre ültette át. A magyar irodalom értékes gyarapodását jelenti az új magyar Ibsen-egyötetű, gyűjteményes kiadása. Jeges Ernő nemes művészettel rajzolt gyönyörű borítékdiszt, amely nagy ékessége a sorozatnak.

* Az e rovatban ismertetett könyvek kaphatók az Orient újságtörjesztő vállalat könyvesboltjában Aleksandrova (Fő) u.

TÖZSDE

Március 13.

Beograd. (Zárlat.) London 349-25, Páris 344, Newyork 8115, Genf 1403, Milano 375, Prága 236, Wien 0115, Bukarest 4350.

Zürich. (Zárlat.) Newyork 518, Berlin 000.000.000.0130, Budapest 00080, Newyork 518, Milano 2455, Prága 1672-50, Wien 0008160, Szófia 415, Bukarest 305, Beograd 720, London 2485, Páris 2485.

Budapest. (Zárlat.) Beograd 945-980, Bukarest 403-415, London 327150-337100, Milano 3230-3330, Newyork 76100-78400, Páris 3270-3375, Prága 2200-2270, Wien 10740-11070, Takarékkorona 116.

Felölös szerkesztő távol, a szerkesztésért felel JUHÁSZ FERENC.

